

# ANTISUYUPA SUMAK KAWSAY 23



SHUTIKUNA:

AYLLUSHUTIKUNA:

LLIKA:

IKWYP:



## Unidades de aprendizaje

Primera edición: 2010

### Subsecretaría de Diálogo Intercultural del Ministerio de Educación

Telf... (022) 921435

Fax... (022) 923402

[www.educación.gov.ec](http://www.educación.gov.ec)

### DINEIB

Av. Amazonas entre Av. Atahualpa y Juan Pablo Sanz, Edif. Ministerio de Educación 6º Piso

Telf... (593) 023-961356

Fax: (593) 023-.....

[www.dineib.edu.ec](http://www.dineib.edu.ec)

[dineib@ecuanex.net.ec](mailto:dineib@ecuanex.net.ec)

### Autores:

Carmela Catalina Cerda Tapuy	Napo
Cumandá Tapuy Shiguango	Napo
Eduardo Efraín Licuy Tapuy	Napo
Kenedi Alberto Licuy Tapuy	Napo
Inés Edeline Coquinche Shiguango	Napo
Gabriel Pedro Alvarado Andy	Napo
Domingo Carlos Grefa Chimbo	Napo
Patricio Aguinda	Napo
Rita Mery Grefa Andi	Orellana
Mery Regina Alvarado Pauchi	Orellana
Natanael Bolívar Andi Díaz	Orellana
Pedro Domingo Andy Vargas	DIPEIB- Napo
Silvia Ivonne Aragón Gayas	Pastaza
Iván Edison Castillo Guerrón	Pastaza
Luis Shilve Tanguila Avilez	Pastaza
Cuji Margoth de Lourdes	Pastaza
Lucas Marcelo Grefa Cerda	Napo
Edison Felipe Hidalgo Cadena	ISPEDIB - Canelos
María Isabel López	Pastaza
Lorenzo Noteno	Sucumbíos
Rogelio Shiguango	Sucumbíos
Santiago Nicolás Tapuy Andi	Napo
Nestor Raúl Canelos Vargas	Pastaza
Raúl Gregorio Grefa	Pastaza

### Equipo Técnico Dineib

Andrés Guaman Paucar

Luis Montaluisa

Virginia de la Torre

## **Dirección Pedagógica**

Jaime M Gayas  
Fernando Yáñez

## **Coordinación Institucional**

## **Revisión de Estilo y Asesoría Técnica**

Pedro Domingo Andy Vargas

### **Revisión:**

Fernando Jonás Shiguango	- ORELLANA
Samuel Clemente Andi Cerda	- SUCUMBÍOS
Eduardo Edmundo Shiguango Andi	- SUCUMBÍOS
Luis Miguel Yumbo Alvarado	- ORELLANA
Javier Rubén Díaz Cerda	- ORELLANA

## **Diseño Gráfico e Ilustración**

## **Fotografía portada**

Direcciones Provinciales Interculturales Bilingües de la Nacionalidad Kichwa de la Amazonia

### **Nº de ejemplares:**

### **Imprenta:**

### **Impreso en:**

# RIKUCHIK

## YACHAYKUNA

## PANKAYUPA

Yuyashka	6
Kallarikyuyay	7
<b>23 SHUKLLAYACHISHKA: WANKURISHPAMI KAWSANCHIK</b>	<b>8</b>
<b>Ñanyachay 1<sup>ki</sup> : Wankurishpami Kawsanchik</b>	<b>9</b>
Paktaykuna	10
Yachayta Sinchiyachiy	11
Yachayta Rurariy	26
Yachayta Wiñachiy	30
Yachayta Willachiy	30
Shimikuna	31
Pushay Kamaykunamanta Killkapallak	32
Yachay Katina Kamaykunamanta Killkapallak	33
<b>2ª Guía: Vivimos Organizados</b>	<b>34</b>
Objetivos	35
Dominio del Conocimiento	36
Aplicación del Conocimiento	47
Creación del Conocimiento	53
Socialización del Conocimiento	53
Vocabulario	54
Ficha de Evaluación de las Actividades	55
Ficha de Seguimiento y Evaluación del Conocimiento	56
<b>Ñanyachay 3<sup>ki</sup> : Wankurishpami Kawsanchik</b>	<b>57</b>
Paktaykuna	58
Yachayta Sinchiyachiy	59
Yachayta Rurariy	69
Yachayta Wiñachiy	73
Yachayta Willachiy	73
Shimikuna	74
Pushay Kamaykunamanta Killkapallak	75
Yachay Katina Kamaykunamanta Killkapallak	76
<b>4ª Guía: Vivimos Organizados</b>	<b>77</b>
Objetivos	78
Dominio del Conocimiento	79
Aplicación del Conocimiento	92
Creación del Conocimiento	98
Socialización del Conocimiento	98
Vocabulario	99
Ficha de Evaluación de las Actividades	100
Ficha de Seguimiento y Evaluación del Conocimiento	101
Ficha de Avance por Unidades	102

## YUYASHKA

Katinakunaman kawsana samiman yaykuna shuk mushuk pachata wawakuna wanrakuna paktakta wallpankapak, yachanapi yaykurinami kururianapak, wiñanapak, aycha, ruray, yuyaypash pukurita runashina kachu nishpa ruranami kan, wankurinapi, akllaripi yachanakuna atinapipash sapiyashpa chay shina: yachanamanta sinchiyachina, rurana, wallpana, riksichina kamarinapash yachanamanta.

Nitik yachana samikunata pakinaka, shuk makarimi kan, tukuy yachachik paktachisha nishka, shuk runa ayllu pachapi ayllullaktapipash ruraypurashina yachakukta yuyarishka, pushak, yanapachik, ushayachik, ilunyachik, atikyachik katinlla kuskayachikpash kashpa chay tukuy yanaparichikta sumak rurayman ushayman tikrarinkapa kuskakta rimashpa paypa willana, kuyuyachiykunata, yachaykunata kuyachiktapash yacharishkata shinchiyachinkapak, llakikunata allichinapi paypa kikin ushaykunawan, shinchiyaykunawan rurarishkakunawanpash runa paktakta kururianapak.

Yachana munayka, kawsankapak runa wallparinami kan, kikinllata paypak kikin ima sami llakikunata allichik tukunkapak yanaparin.

Yachanapi ima sami mutsurishkakunata, yachachik atipashkawan rurashkakuna, yachakukkuna kawankapak, llankankapak, rimankapak, riksinkapak, chikanyachinkapak, taripankapak yachana ruraypura mutsurik yuyayta akllankapakpashmi yanaparin.

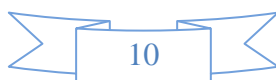
Antisuyupi kikin runa Ishkay Shimipi Kawsaypura Yachay Samika, yuyaykunapi, paktanakunapi, paktachinakunapi, yachayñan muskuykunapi wankuchisha llikayachishkami kan, mushuk yachanakunata, ushaykunata, kikin ruku yuyaypi, kikin kawsaypi chanichishpa yachachinami kanchik.

Napu Markamanta Ishkay Shimipi Kawsaypura Yachana Wasi, Marka Umanchak, llankakuk yachachik mashikuna Hawaman Sikankapak Katinata ayllullaktakuna mañashka shina yuyaywan, yachanapi sumakyachisha yanapak ÑANYACHAYTA, kikin shimipi, kawsanakunamanta yuyaykunata pallashpa ÑANYACHAYKUNATA rurankapak ushayta kushka.

Kay Ruranakuypura Yachanata Alli Yachachina Ñanyaychayka, kikin yachanakunapi yanapak ñanyachaymi kan, ima sami runa yachay llikakuna, runakuna kikin kawsaypi ñanpikunatami chaskin, ima shina hatun yachana yuyay taripay tukuy pachapi mirarishka shinallatami kan.

Ñanyachaypi tiyak alli sumak yachanakunaka, runakuna pachamamawan sumak, llutalla rantiparishpa kawsashkakunatami chanichishkawan riksichin, kaykunami astawan kikin shimipi, kawsaykunapi yachana kuskakuna shayarín, kichwa runakuna tukuylla yanapashkawan pakllashpa, ima sami wakllichik nitikkunata arkashpami, wawakuna kikin chushaklla kawsana ñanpita paskakrinchik.

ANTISUYUPI WANKURISHPA KILLKAK AMAWTAKUNA



# KALLARIKYUYAY

Kay Yaykuchishka Ruranakuypura Yachanata Alli Yachachina Shukllayachishpa Allichishkaka, Ecuador Mamallaktamanta Antisuyupi Ishkayshimita katik ayllullaktamanta Yachana Pampakunapi, payta kikinlla rimakpika Napu Markapi, Ishkayshimipi Kawsaypura Yachana Llikata sumakyachinamanmi yuyachin.

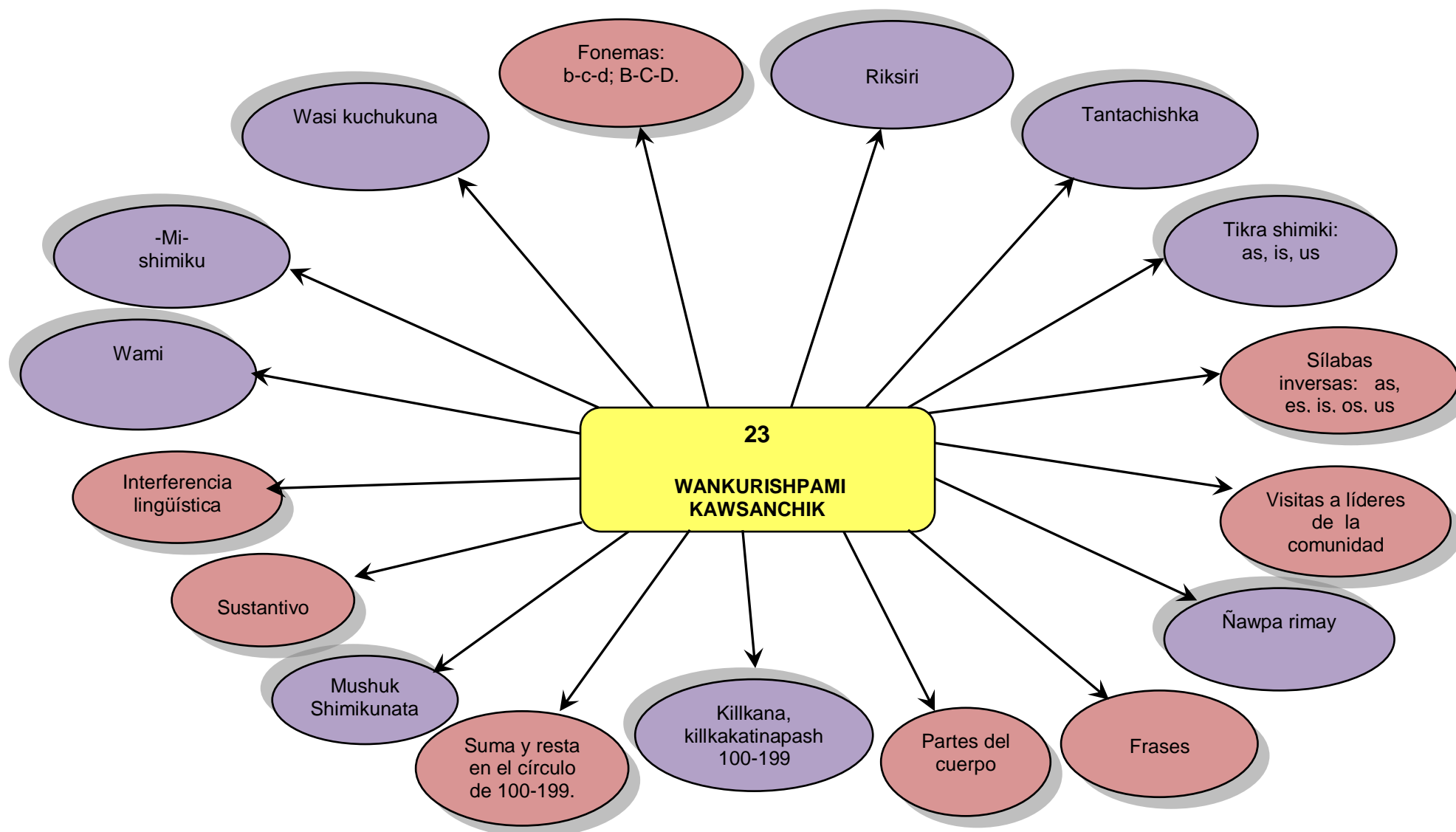
Yachayta chaskina chusku katiklla kashkakunamanta nikichishkaklla katisha ruranakunata kururiashka, 21 shukllayachishkamanta yachakukkuna shuk chikan ñanyachaykunapi llankashka yachanakunamanta taripayta, wallpayta yachayta chaskinatapash yachapanata llikchachichun nishpa, puchukaypi paypak ayllu, ayllullakta wakikunapash kawsaypi yachanakunata shinchiyachina riksichichunpash nishpami ushayta chaskichin.

Kay shukllayachishka ruranakuypura yachanaka 4 ñanyachaypi wankuchishkami kan: Ñanyachay 1<sup>ki</sup> Kichwapi, 2<sup>a</sup> Guía en Castellano, Ñanyachay 3<sup>ki</sup> Kichwapi, 4<sup>a</sup> Guía en Castellano. Kay ñanyachaykunami yachachik yachakukkuna yanaparisha yuyarishpa, kikin mutsurishkawan rurarishkawan yapankapakmi chanirin.

Kay alli yachachina ñanyachaykuna yachanakunaka mana chayllawan yachachun nishpa nitinchu, ranti, shuk kallarik yanapaywallatami yachachin maykan mutsurikkuna taripasha usharikpika allichisha katinkapak.

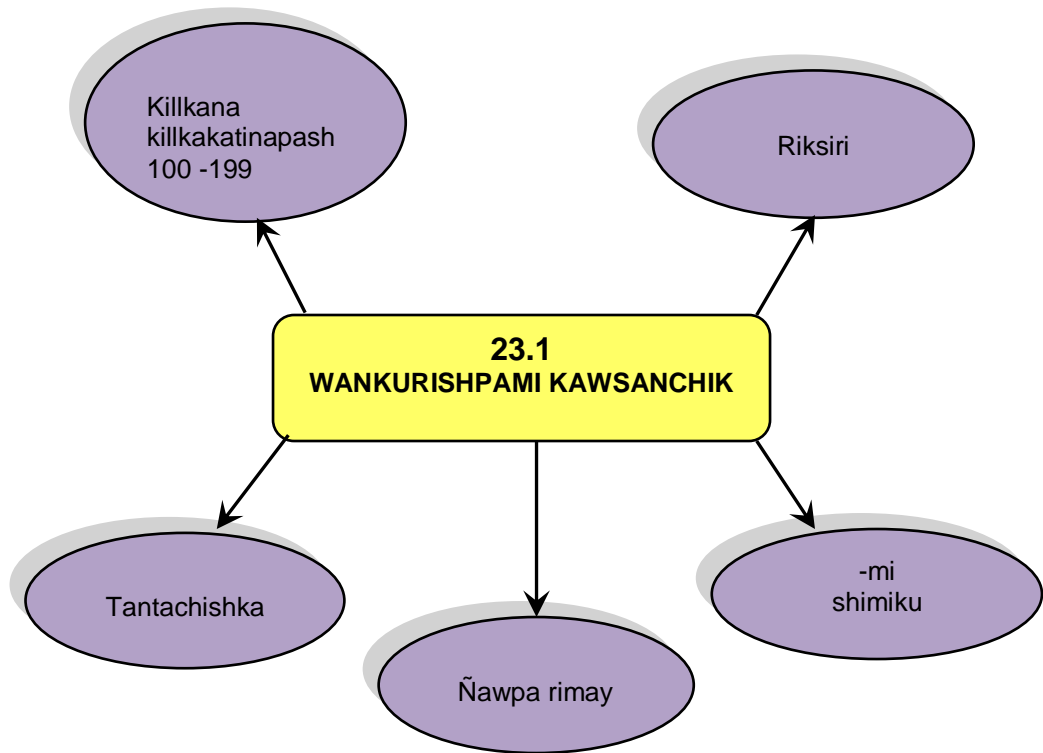
ANTISUYUPI WANKURISHPA KILLKAK AMAWTAKUNA

# SHUKLLAYACHISHKA 23





# ÑANYACHAY 1<sup>ki</sup>





### **PAKTAYKUNA:**

- -mi- shimiku, ñawpak rimay, tantachisha rimashpa killkashpa yachachini.
- Ayllu ukupi riksirinamanta yachaypayachini.

# YUYAY LLIKA

## A. YACHAYTA SINCHIYACHIY

1. Ayllu wasiman ñawpak rimaykunamanta willarinkapak rishunchik.
2. Purikushkapi pankap, muru, kaspi, sisa, rumikunatapash tantachini.
3. Tantachishka nipakunata chikan, chikan tantachini.
4. Tantachishka nipakunata yupashpa shutichini.
5. Ayllullakta ñawpak rimaymanta riksini.
6. -mi- shimikuta killkashka pankapi rikuni.

### 7. Tapushkakunata kutipani.

a. Ayllu wasipi imakunamanta willariranchik.

.....

.....

ch. Imasami nipakunata tantachirkanki.

.....

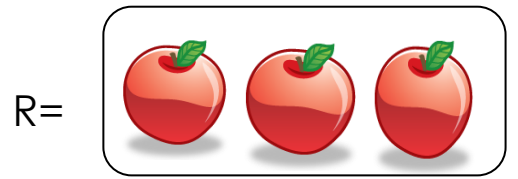
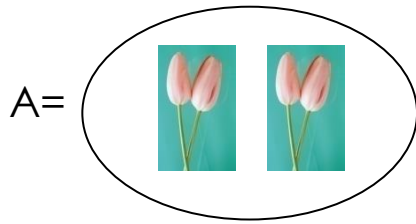
.....

h. Tantachishkakunaka, imasami nipakunata kan.

.....

.....

i. Kay shuyukuna imata rikuchin.



M = [ a, ch, k, .....ts ]



k. kikin imashina kashkata riksirinkichuk.

.....  
.....  
.....

l. Shuyukunapi imata rikunki.



## II. Killkakatini.

### Kullishtiti

Ñawpak pachapi shuk ayllu llaktapi mushuklla sawarikkuna tiyak kashka, aychawa apinata kari mana ushak kashka, puka muchikuta chay kari churarik kashka. Shuk puncha, warmimama aychawata hapinkak ripay nishpa rimashka; shinakpi, mayumanta apamuk kashka.

Tukuy puncha shikitukunata mana pishik kashka, maytushpa kushashka washa, mikunkak paskakpi tarikkuna kashka: kuru, apatara, chayta rikushpalla amirinakushka.

Shuk puncha, mayuman kari riwkipi, washalla, washalla, imashina aychawata hapin nishpa rikunkapak warmi katishpa rishka.

Mayu manyapi mitikushpa rikunkapak sakirishka. Kari kallarishka mayuta chakichinkapak, rumikunata churashpa katishka. Rumi waktarishka shina yura hawapi shinallatak uyachishka, paypa kari churarishka samillatak puka muchikuta churarishka kashka. Shinallatak, ishkantinkuna chay samillata uyachinakushka. Warmi mayuman, hawaman rikushpa paypak karita tapushka imarashpa chashna samillata rikurik kankichik.

Shinakpi, kari rimashka, ñukallatami kani, chasna nishpa, kullishtiti pishku shina wampurishpa rirka. Warmi paylla sakirishpa wakashpa kawsashka.

Chaymantami kullishtitimanta willana kuna punchakaman tiyan.



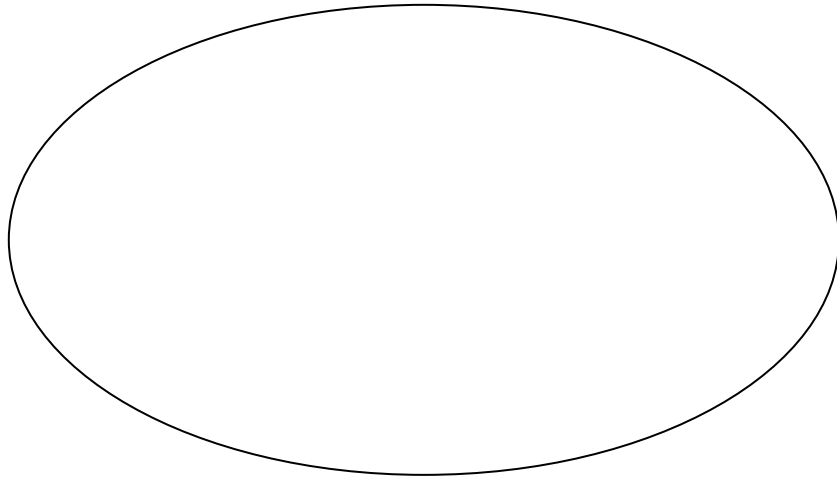
m. Shuyukunapi kikin kashkata rumpachini.



n. Kay chushak kuchukunapi 100 – 199 yupakunakaman killkani




ñ. Rumpapi chunka pichka nipakta shuyuni.



## 8. Mushuk Yachaykuna

### Kullishtiti



## Kullishtiti

Ñawpak pachapi shuk ayllu llaktapi mushuklla sawarikkuna tiyak kashka, aychawa apinata kari mana ushak kashka, puka muchikuta chay kari churarik kashka. Shuk pucha warmimama rimashka aychawata hapinkak ripay nishpa, shinakpi mayumanta apamuk kashka.

Tukuy pucha shikitukunata mana pishik kashka, maytushpa kushashka washa, mikunkak paskapì tarikkuna kashka: kuru, apatara, chayta rikushpalla amirinakushka.

Shuk pucha, mayuman kari riwkpi, washalla, washalla, imashina aychawata hapin nishpa rikunkak warmi katisha rishka.

Mayu manyapi mitikushpa rikunkak sakirishka. Kari kallarishka mayuta chakichinkak, rumikunata churashpa katishka. Rumi waktarishka shina yura hawapi shinallata uyachishka, paypa kari churarishka samillata puka muchikuta churarishka kashka, shinallata ishkantinkuna chay samillata uyachinakushka. Warmi mayuman, hawaman rikushpa paypak karita tapushka imarashpa chashna samillata rikurik kankichik.

Shinakpi, kari rimashka, ñukallatami kani, chasna nishpa, kullishtiti pishku shina wampurishpa rirka.

Warmi paylla sakirishpa wakashpa kawsashka.

Chaymantami kullishtitimanta willana kuna punchakaman tiyan.



## Yachay Yuyay

- -mi- shimiku

# Lumutam**mi** yanunchik



# Lumutam**mi** yanunchik

lumutami

lumuta

mi

- **Lumutam**mi** yanunchik** (aska kutin rimashka katichina)
- Yuyay rikuchikta shimikunapi pitina

## Lumutam**mi** / yanunchik

- Yuyay rikuchikta killkashpa wasichini

**Lumutam**mi**** **yanunchik**

- Mushuk yuyaykunata killkakatini.



ninapimi yanuni



wirutami tarpuni



Challwaka mikunami



siku sachapimi kawsan

- Killkani.

Lumutami yanunchik

ninapimi yanuni

wirutami tarpuni

siku sachapimi kawsan

## Riksiriy



Ayllu llaktakunapi kichwa runakunami kawsanchik. Kallari kawsayta ñawpakman chanichishpa apanami kanchik: yachana wasipi, raymikunapi, kikin kawsayta, mikunata, churarinatapash mana kunkarinachu kanchik.

## 100 – 199 YUPAKUNA

101	102	103	104	105	106	107	108	109	110
111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140
141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
151	152	153	154	155	156	157	158	159	160
161	162	163	164	165	166	167	168	169	170
171	172	173	174	175	176	177	178	179	180
181	182	183	184	185	186	187	188	189	190
191	192	193	194	195	196	197	198	199	



- Tantachishka.

Wiwa, runa, yurakunapash ima sami tantachishka nipakunami kan.

A=



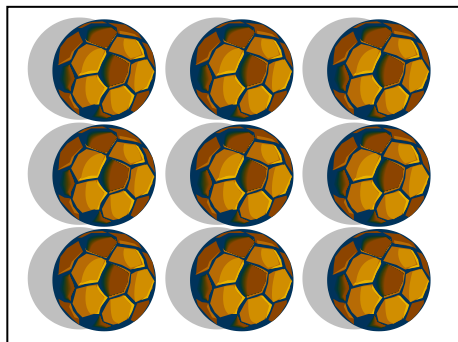
Tantachishka wawakuna

CH=



Tantachishka kultakuna

K=



Tantachishka pawak niktanamuyu

H=



Tantachishka aychawakuna

M=



Tantachishka sisakuna

N=



Tantachishka papaya murukuna

**10. Mushuk yachashkawan tapushkata kutipani.**

a. Ayllu wasipi imasamimanta willarirkanchik.

.....  
.....

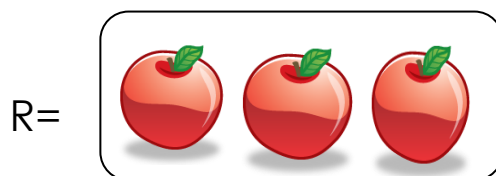
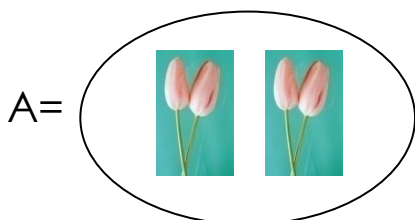
ch. Imasami nipakunata tantachirkanki.

.....  
.....

h. Tantachishkakunaka, imasami nipakunata kan.

.....  
.....

i. Kay shuyukuna imata rikuchin.



## k. Killkakatini.

### Kullishtiti

Ñawpa pachapi shuk ayllu llaktapi mushuklla sawarikkuna tiyak kashka, kari aychawa apinata mana ushak kashka, chay kari puka muchikuta churarik kashka. Shuk puncha warmimama rimashka aychawata hapinkak ripay nishpa, shinakpi mayumanta apamuk kashka.

Tukuy puncha shikitukunata mana pishik kashka, maytushpa kusashka washa, mikunkak paskapi tarikkuna kashka: kuru, apatara, chayta rikushpalla amirinakushka.

Shuk puncha, mayuman kari riwkpi, washalla, washalla, imashina aychawata apin nishpa rikunkak warmi katisha rishka.

Mayu manyapi mitikushpa rikunkak sakirishka. Mayuta chakichinkapak kari kallarithka, rumikunata churashpa katishka. Rumi waktarithka shina yura hawapi shinallata uyachishka, paypa kari churarishka samillata puka muchikuta churarishka kashka, shinallata ishkantinkuna chay samillata uyachinakushka. Warmi mayuman, hawaman rikushpa paypak karita tapushka, imarashpa chashna samillata rikurik kankichik.

Shinakpi, kari rimashka, ñukallatami kani, chasna nishpa, kullishtiti pishku shina wampurishpa rirka. Warmi paylla sakirishpa wakashpa kawsashka.

Chaymantami kullishtitimanta willana kuna punchakaman tiyan.



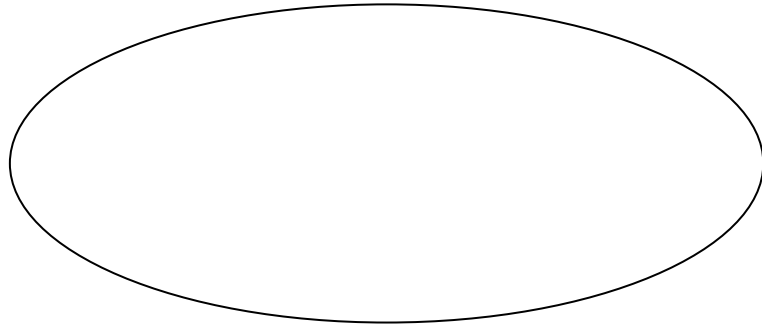
I. Kikin kashkata shuyukunapi rumpachini



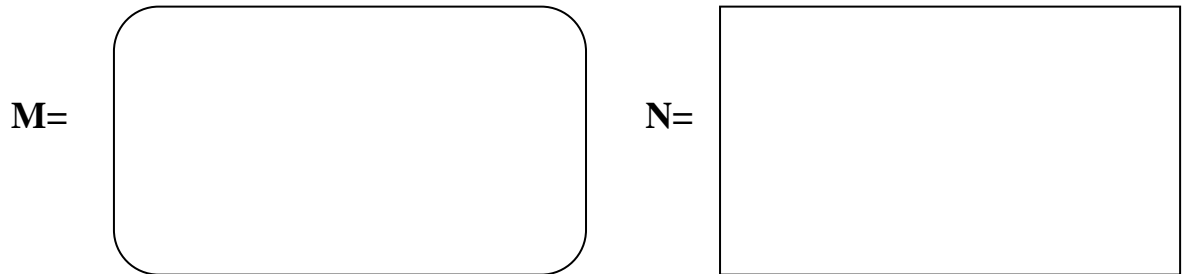
II. Kay chushak millkakunapi 100 – 199 yupakunata killkani.




m. Rumpapi chunka pichka nipakunata shuyuni.



n. Tantachishkata nipakunata shuyuni.



ñ. Suytikipi rikushka shina paktachini.

Yupakuna	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110
	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140
	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150
	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160
	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170
	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180
	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190
	191	192	193	194	195	196	197	198	199	

Tantachishka



## CH. YACHAYTA RURARIY

### 11. Kichwa runata rumpachini.



## 12. Kichwa runakuna kikin mikunawan tinkichini.



Kikin mikunakuna

## 13. Killkakatishpa -mi- shimiku charik shimita, rumpachini.

### Tamya puncha

Puyu yanayakpi, puncha llantuyanmi, tulun  
uyarikpi sinchi wayranti tamya paktamunmi.  
Ichilla, hatun mayukuna huntarinmi, maykan  
pachakunapi ashka llakikunatami kun, tarpushka  
murukunata ashkatami wakllichin.

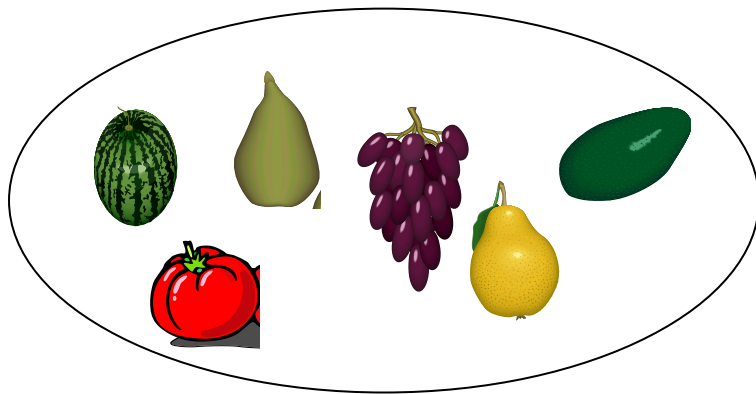
Sacha wiwakuna shuk wiwakunatapash  
wañuchinmi. wasikunata tulashpami  
kawsaykunata wakchayachin.

14. Yuyaypi -mi- shimikuta killkashpa patachini.

Tamya paktamun.....  
Wiwakuna wañunakun.....  
Ninapi yanuna.....  
Siku katu sumak mikuna.....  
Wawakuna mayupi armanakun.....

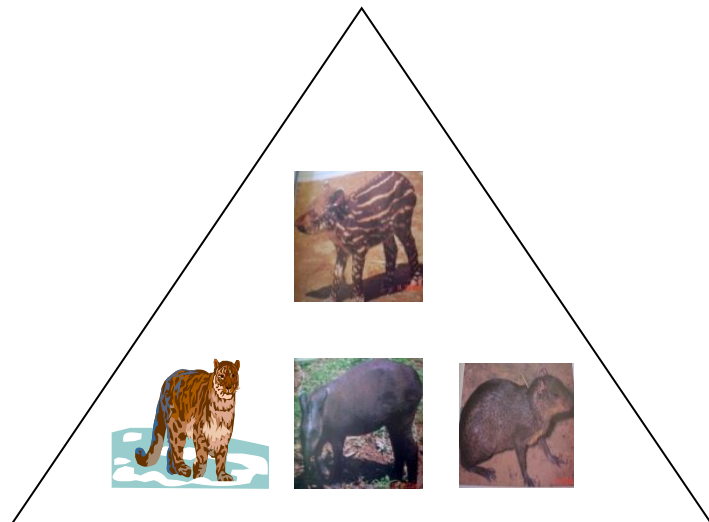
15. Tantachishkata rikushpa ima nipakkuna kakta killkani.

M=



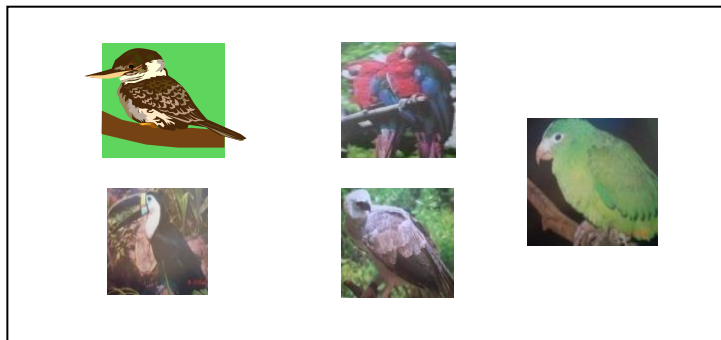
.....

R=



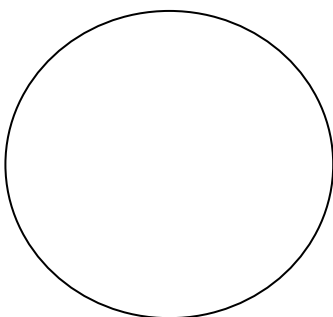
.....

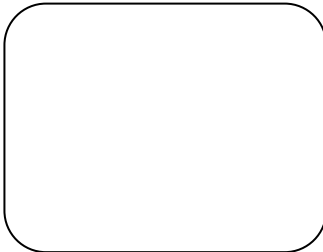
S=

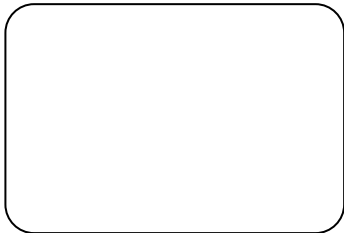


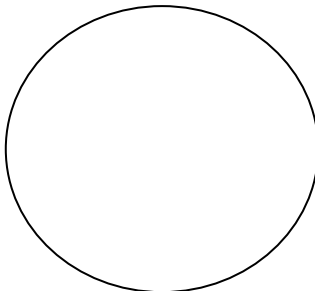
.....

**16. Nipakunata shuyushpa hawini..**

M= 

K= 

R= 

T= 

**17. Suytikipi rikushka pishik yupakunata killkani.**

101	....	....	....	....	....	....	....	....	110
....	....	....	....	....	....	....	....	119	....
121	....	....	....	....	....	127	....	....	130
....	....	133	....	....	....	....	138	....	...
141	....	....	....	....	....	....	....	....	150
....	152	....	....	....	....	....	....	159	....
161	....	....	....	....	....	....	....	...	170
....	172	....	....	....	....	....	...	179	....
....	....	....	184	....	....	187	....	....	190
....	192	....	....	....	....	....	....	199	....

## **H. YACHAYTA WIÑACHIY**

18. Yachashka yupakuna shutita piti killkapi killkani.
19. Killpakipi shuk nipakunawan ishkay tantachishkata rurani.
20. Kikin kawsaymanta riksirishpa yachaypayayta rurani.

## **I. YACHAYTA WILLACHIY**

21. Yupa killkashka piti killkata yachay kuchupi allichini.
22. Wiñachishka tantachishkakunata riksichini.
23. Yachashkakunamanta shuk mashikunaman, kikin ayllukunawanpash wasipi rurashpa kamani.

## SHIMIKUNA

<b>Challwa</b>	: bocachico
<b>Allkan</b>	: cucaracha
<b>Apatara</b>	: cucaracha
<b>Tatapira</b>	: cucaracha
<b>Imay</b>	: objeto
<b>Kashkarimay</b>	: describir
<b>Killkakatina</b>	: lectura
<b>Killkay</b>	: escribir
<b>Kullistiti</b>	: pájaro carpintero
<b>Lumu</b>	: yuca
<b>Mayu</b>	: río
<b>Nipakuna</b>	: elementos
<b>Ñawparimay</b>	: cuento
<b>Riksirina</b>	: identidad
<b>Sacha wiwa</b>	: animal silvestre
<b>Siku</b>	: guatusa
<b>Suytiki</b>	: recuadro
<b>Tantachishka</b>	: conjunto
<b>Tarpukuna</b>	: sembríos
<b>Wiwashka wiwa</b>	: animal doméstico
<b>Wiñachiy</b>	: creatividad
<b>Willachiy</b>	: socialización
<b>Yachaypayay</b>	: dramatizar







## YACHAY KATINA KAMAYKUNAMANTA KILLKAPALLAK

ÑANYACHAY: 1<sup>ki</sup>

SHUKLLAYACHISHKA: 23

SUKTAKILLAYACHISHKA: .....

	NIKI YUPA  SHUTI AYLLUSHUTI	KUYAYCHAY										YUYAYCHAY				RURAYCHAY									
		Ruranakunapi pachapichu kallarin	Yanapanchu	Mashikunata sumaychanchu	Kikinlata kuyarinchu	Shukpa yuyayta sumaychanchu	Yachashkakunata yachachinchu	Kuskallachu	Paypa yayakunawan willarinchu	Yachachikkunawan willarinchu	Allita rimakchu	Ñawpa rimaymanta shuyunchu	“mi” shimikuwan rimayta yachanchu	Kikin kashkata riksirinchu	100 – 199 riksinchu	Ñawpa rimaymanta killka katinchu	Kichwa runa kakta rumpanchu	Kichwa runakuna mikuykunata tinkuchinchu	Killkakafishpa “mi” shimita rumpanchu	Nipakuna shutita kilikanchu	Nipakunata shuyushpa hawinchu	Pishik yupakunata suytipi kilikanchu	Shuk tantachishkakunata wallpanchu	<b>KALLARISHKA PUNCHA</b>	<b>CHASKICHISHKA PUNCHA</b>
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	17	18	19	20	21	22	23		
1																									
2																									

W.....

**YACHACHIK**

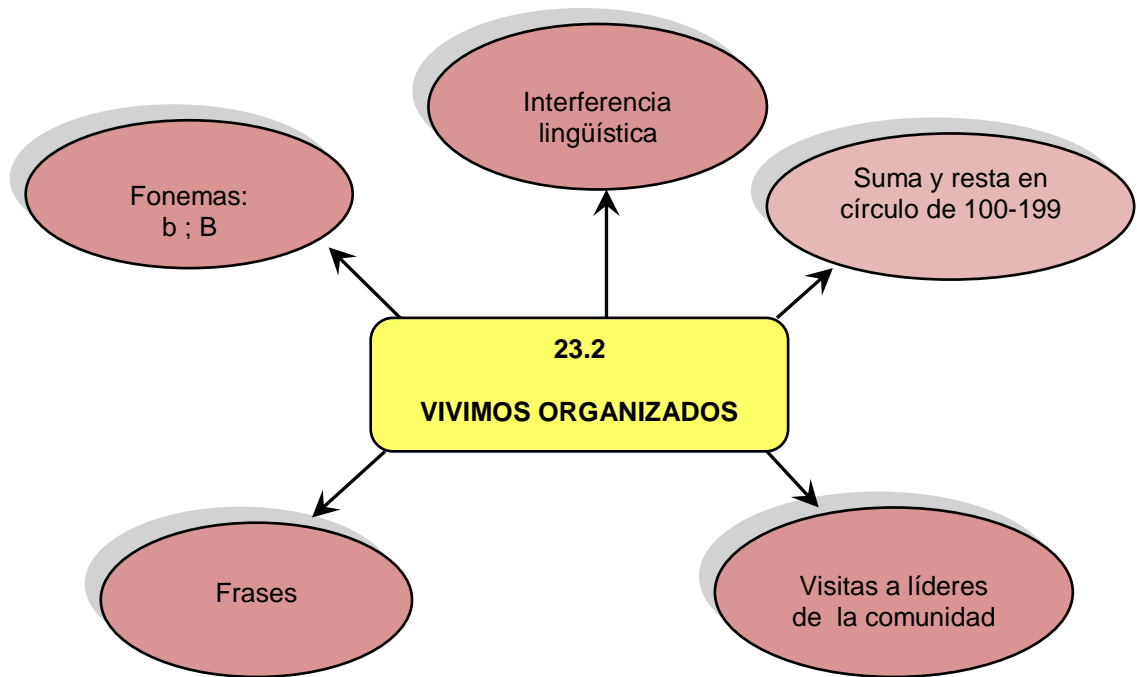
W.....

**IKWYP.UMANCHA**

W.....

**YACHAYKAWAK**

# 2ª GUÍA





*Insertar una fotografía de la asamblea*

## OBJETIVOS

- Diálogo con los líderes de la comunidad expresando correctamente.
- Resuelvo los ejercicios de suma y resta en el círculo de 100 al 199, manipulando los diferentes objetos del medio.
- Identifico el fonema b, B en diferentes frases de la lectura en expresión oral y escrita.

# SISTEMA DEL CONOCIMIENTO

## A. DOMINIO DEL CONOCIMIENTO

1. **Visito a los líderes de la comunidad.**
2. **Mantengo diálogo con los líderes.**
3. **Conozco nombres y funciones de los líderes de la comunidad.**
4. **Diálogo sobre la vista a la comunidad.**
5. **Enlisto los nombres de los líderes.**
6. **Describo oralmente la función que desempeñan los líderes de la comunidad.**



7. **Recolecto diferentes materiales del medio.**
8. **Selecciono los materiales recolectados.**
9. **Cuento los materiales recolectados.**

## 10. Respondo a las siguientes preguntas

a. Escribo dos nombres de los líderes de la comunidad

.....  
 .....

b. Escribo una frase corta a la madre.

.....  
 .....

c. Escribo los nombres de los siguientes dibujos.



.....                      .....

d. Resuelvo los siguientes ejercicios de suma y resta.

$$\begin{array}{r}
 + \\
 \begin{array}{|c|c|c|}
 \hline
 1 & 5 & 8 \\
 \hline
 1 & 2 & 1 \\
 \hline
 & & \\
 \hline
 \end{array}
 \end{array}$$

$$\begin{array}{r}
 \boxed{+} \\
 \begin{array}{|c|c|c|}
 \hline
 1 & 2 & 5 \\
 \hline
 & 2 & 4 \\
 \hline
 & & \\
 \hline
 \end{array}
 \end{array}$$

$$\begin{array}{r}
 \boxed{-} \\
 \begin{array}{|c|c|c|}
 \hline
 1 & 9 & 9 \\
 \hline
 & 8 & 5 \\
 \hline
 & & \\
 \hline
 \end{array}
 \end{array}$$

$$\begin{array}{r}
 \boxed{-} \\
 \begin{array}{|c|c|c|}
 \hline
 1 & 8 & 5 \\
 \hline
 & 4 & 3 \\
 \hline
 & & \\
 \hline
 \end{array}
 \end{array}$$

## 11. Aprendo nuevos conocimientos

Visita a líderes de la comunidad.



**Insertar una fotografía de una visita familiar**

En una comunidad existen los siguientes líderes:

- Presidente de la comunidad.
- Presidenta de Asociación de mujeres y jóvenes.
- Presidente de Padres de Familia.
- Director/a del Centro Educativo Comunitario.
- Rector del colegio
- Director y Subdirector de la Red.
- Junta Parroquial.
- Y otros.



## Frases cortas.



Ramiro está en la canoa.



Bethy es una niña inteligente.



El bebe tiene sueño





Felipe y Hugo son amigos

Fonema b - B



Benito sube al árbol.  
Su amiga Betty sube al caballo

b

ba bandera



be bebe



bi billete



bo botas



bu burro



Benito sube al árbol.
bandera    sube    billete    botas    burro

## Interferencia lingüística.



**Interferencia.-** Son calcos innecesarios o incorrectos, contrarios a la norma o a la costumbre de la lengua término, y se designan con nombres que aluden a la lengua invasora: anglicismo, galicismo, italianismo, latinismo, etc. (García Yebra).

El cambio lingüístico se puede producir entre dos lenguas así como también entre dos registros pertenecientes a una misma lengua.

## Ejemplo:

Se dice

Prisidente  
Diricción  
Derector  
Belengue  
Venti  
Trenta  
Colebra  
Curidor  
Pero  
Core  
Bailana

Se debe decir

Presidente  
dirección  
director  
Bilingüe  
veinte  
treinta  
culebra  
corredor  
perro  
corre  
bailar

## Suma

Isabel vende el día jueves 125 bananas  
y el día sábado vende 86 bananas.  
¿Cuántas bananas vendió en total?

C	D	U	
1	2	5	→ Sumando
	6	6	→ Sumando
1	9	1	→ Suma total



# Resta



Oswaldo pesca 198 bocachicos y  
 Regala a su hermana 179  
 bocachicos  
 ¿Cuántos le sobraron?

-	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>U</b>	
	1	9	8	Minuendo
	1	7	9	Sustraendo
	0	1	9	Diferencia

**Respondo las siguientes preguntas de acuerdo al contenido científico.**

- a. Escribo dos nombres de los líderes de la comunidad  
 .....  
 .....
- b. Escribo una frase corta a la madre.  
 .....  
 .....
- c. Escribo los nombres de los siguientes dibujos.



.....



.....



.....

d. Resuelvo los siguientes ejercicios de suma y resta.

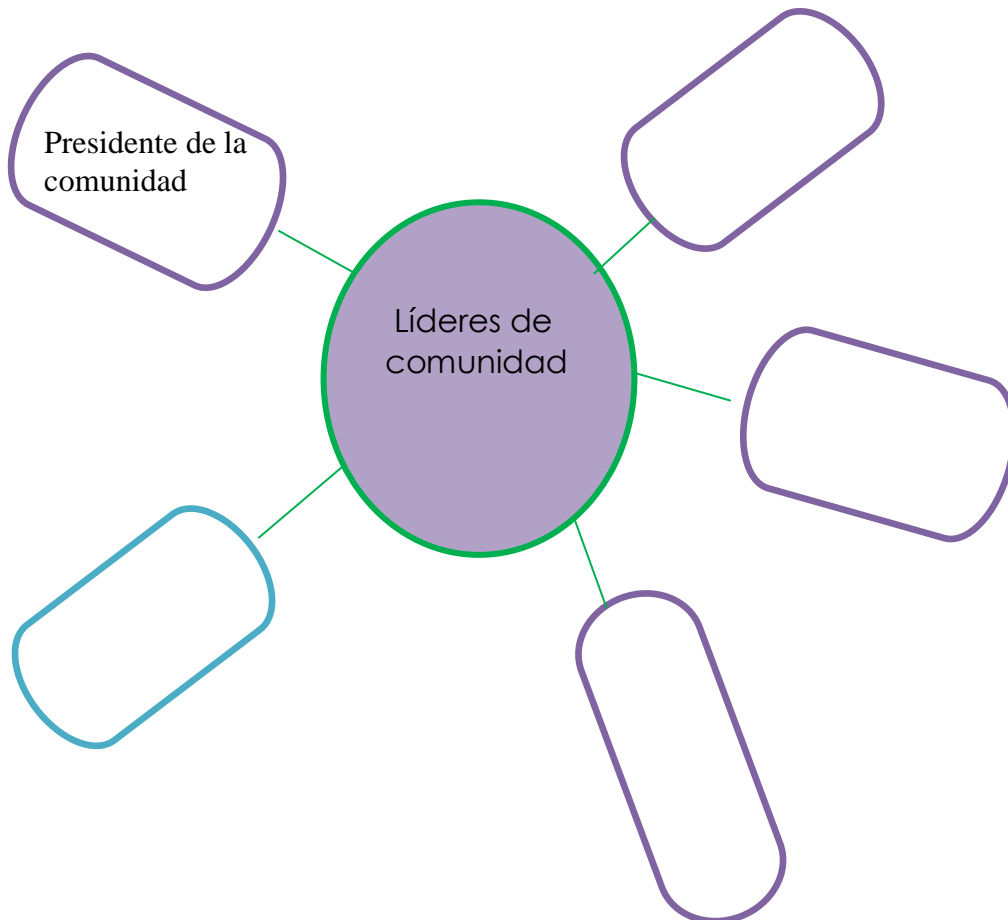
+	1	5	8
	1	2	1

+	1	2	5
		2	4

-	1	9	9
		8	5

-	1	8	5
		4	3

## 11. Escribo los nombres de los líderes de la comunidad





## B. APLICACIÓN DEL CONOCIMIENTO

12. Escribo los nombres debajo de cada gráfico.



.....



.....



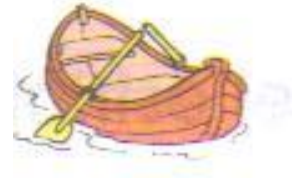
.....



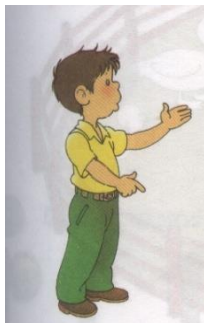
.....



.....



.....



.....



.....

13. En el siguiente texto, encierro con círculo las palabras que tenga los fonemas B - b.

Benito y Bertha se fueron chupando bolos a pasear a la finca, en el camino de repente vieron un burro relinchón y un lobo aullador.

Los sonidos tan extraños les asustaron, por lo que decidieron regresar a la casa muy desesperados.

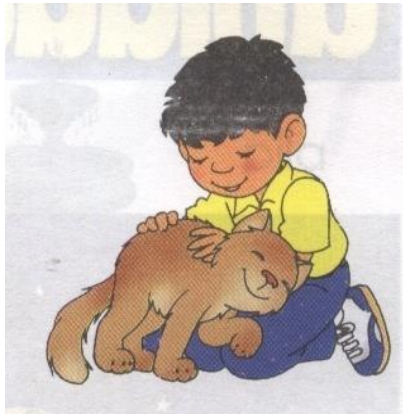
En vista que regresó enseguida, su hermano Bolívar preguntó, ¿por qué vienen tan rápido?

Benito y Bertha contestaron, estamos asustados porque vimos un lobo.

14. Observo el gráfico y escribo una frase corta.







.....

.....

15. Realizo las siguientes sumas.

C	D	U
1	5	8
	3	8

 + 

C	D	U
1	2	9
	5	7

 + 

C	D	U
1	0	8
	8	8

C	D	U
1	1	8
	6	1

 + 

C	D	U
1	8	2
	1	6

 + 

C	D	U
1	6	2
	3	7

16. Resuelve el siguiente problema



El primer día, Bertha vende las artesanías en 173 dólares y el día martes vende un valor de 16 dólares

¿Cuántos dólares ganó en total?

C	D	U

Bertha ganó  dólares

### 17. Realizo las restas

$$\begin{array}{r} 178 \\ - 154 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 199 \\ - 165 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 176 \\ - 68 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 188 \\ - 188 \\ \hline \end{array}$$

### 18. Realizo el siguiente ejercicio.



Bolívar lleva a vender 199 pescados, de los cuales vende 135 pescados.

¿Cuántos pescados no pudo vender?

C	D	U

Respuesta: Bolívar no pudo vender   pescados

19. Escribo los nombres de los líderes de la comunidad.



20. Escribo lo correcto.

<b>Se escribe</b>	<b>se debe escribir</b>
Diricción	.....
Prisidente	.....
Belengue	.....
Pero	.....
Core	.....
Dirictor	.....
Venti	.....
Trenta	.....
Colebra	.....
Merando	.....

### **C. CREACIÓN DEL CONOCIMIENTO**

- 21. Creo frases cortas utilizando los fonemas b, B.**
- 22. Planteo y resuelvo otros problemas de la suma.**
- 23. Con los materiales del medio organizo un rincón de aprendizaje.**

### **D. SOCIALIZACIÓN DEL CONOCIMIENTO**

- 24. Presento el cartel con las frases creadas a mis compañeros.**
- 25. Exhíbo los problemas planteados.**
- 26. Comparto los conocimientos adquiridos con mis amigos, familiares y otros.**

# VOCABULARIO

- Fonema:** Cada una de las unidades fonológicas mínimas que existe en el sistema de una lengua.
- Frases:** Conjunto de palabras que basta para formar sentido.
- Interferencia lingüística:** Cambio lingüístico se puede producir entre dos lenguas.
- Líder:** Persona a la que un grupo sigue reconociéndola como jefe u orientadora.



## FICHA DE SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN.

GUÍA: 2ª

UNIDAD: 23

SEMESTRE: .....

No.	CONTENIDO	AFECTIVO										COGNOSCITIVO					PSICOMOTRIZ				L						
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	FECHA DE INICIO	FECHA DE APROBACIÓN
1	APELLIDOS Y NOMBRES	Es puntual en sus actos	Es solidario	Respeto a los compañeros	Se autoestima	Respeto la opinión ajena	Comparte sus conocimientos	Es honrado(a)	Dialoga con sus padres	Dialoga con sus profesores	Es honesto /a	Conoce a los líderes de la comunidad	Diferencia la frase de una oración	Diferencia el fonema b y B en las palabras.	Pronuncia correctamente las palabras	Reconoce operaciones de la suma y la resta .	Expone los materiales organizados	Comparte los diálogos realizados con los líderes	Escribe las palabras en el gráfico	Encierra los fonemas b y B	Escribe la frase de acuerdo al grafico.	Escribe los nombres de los líderes de la comunidad	Escribe correctamente las palabras como se debe escribir.	Resuelve los ejercicios de la resta.	Resuelve problemas de suma		

f.....

**PROFESOR**

f.....

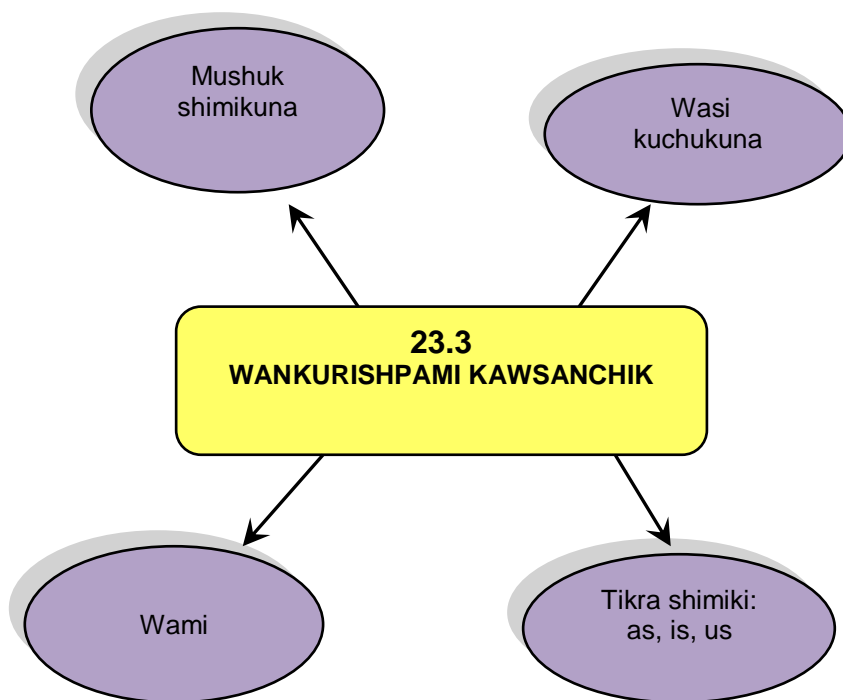
**DIRECTOR/A DEL CECIB.**

f.....

**SUPERVISOR**



# ÑANYACHAY 3<sup>ki</sup>





### PAKTAYKUNA:

- Wasipi tiyak kuchukunata, chikan , chikan kakta riksichini.
- Tikra shimiki, mushuk shimikuna, wami ruraymantapash rimashpa killkashpa yachachini.

# YUYAY LLIKA

## A. YACHAYTA SINCHIYACHIIY

1. Shuk mashi wasima rikukrina
2. Kikin wasiyukwan rimarina.
3. Wasipi tiyak kuchukunata kawana.
4. Yuyayllawan kawashpa kashka rimana
5. Rikushkakunata shutichina.
6. Rimarina .
7. Wasipi ima kuchukuna tiyan.
8. Tapushkata kutipani

### a. Wasi kuchukunata rikushpa rumpachini



### ch. Tikra shimiki pishishkata paktachini



-----ka

k----pi

w----ka

h. Shuyu shutita killkani.



.....

i. Shuyukunata rikushpa kikin shutita killkani.



.....



.....



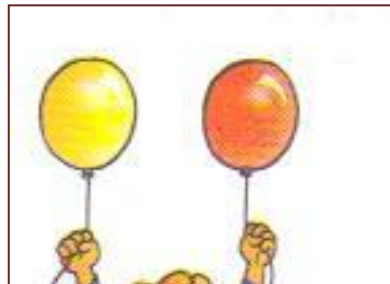
.....



.....



.....



.....



## 9. Mushuk yachaykuna.

- Wasi kuchukuna



Wasi kuchukunamanta rimarina, alli kawsayta charinkapak



- Tikra shimiki as - is - us



**W**askapi wawakuna pawashpa pukllan.

**w**askapi

**was** ka pi

**w**askapi

**as**

**a** s

**as**





Waska



kaspi



iskun



Iska



chusku



islampu



paskay



aspi



## Wami



Wamita hawankapak mutsurinmi; pintuk pankka, lisan waska, tukuchishpa chikta rurashkakunapi, ichilla huntashka mayukunapi sumakta allichishpa aychawa hapinkapak churanami kan.

- Mushuk shimikuna



Yachana wasi



llawtu



Kallana



Takina



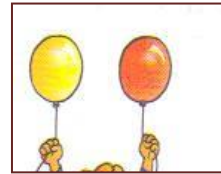
chaka



kamu



Antawa



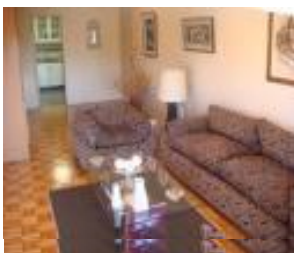
shiripu

- killkani.

Yachana wasi	llawtu	kallana	chaka
Kamu	takina	antawa	shiripu

**9. Mushuk yachaykunawan tapushkata kutipana.**

a. Wasi kuchukunata rikushpa rumpachini



ch. Tikra shimiki pishishkata paktachini

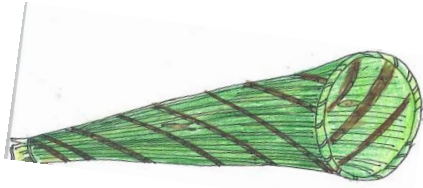


-----ka

k-----pi

w-----ka

h. Shuyu shutita killkani.



.....

i. Shuyukunata rikushpa kikin shutita killkani.



.....



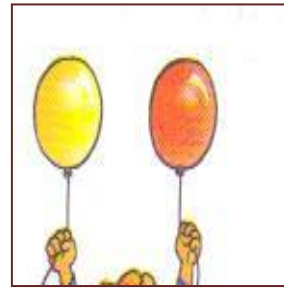
.....



.....



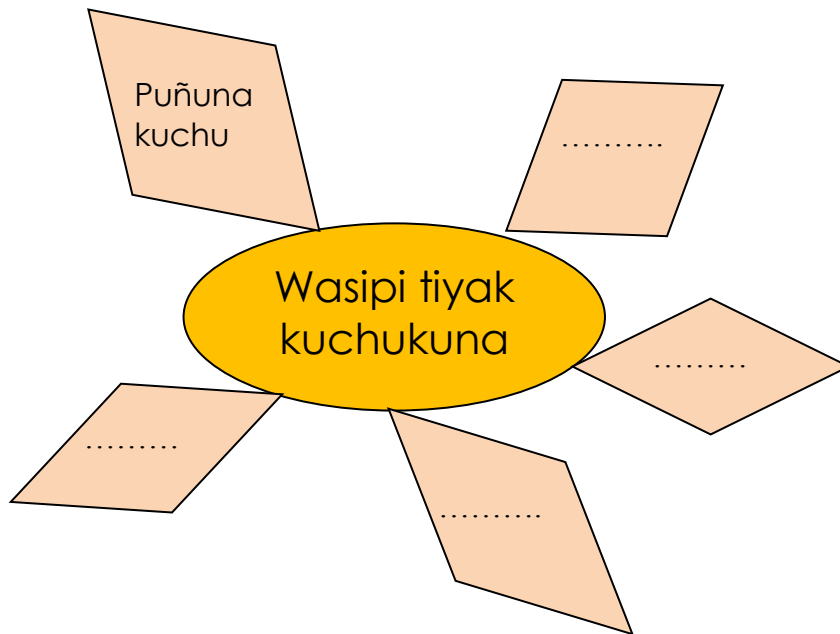
.....



.....

**10. Wasi kuchukunapi tiyakkunata killkashpa paktachini**

.....





**CH. YACHAYTA RURARIY****11. Wasipi tiyak kuchukunata kikin shutiwan tinkichini.**

Yanuna kuchu



Puñuna kuchu

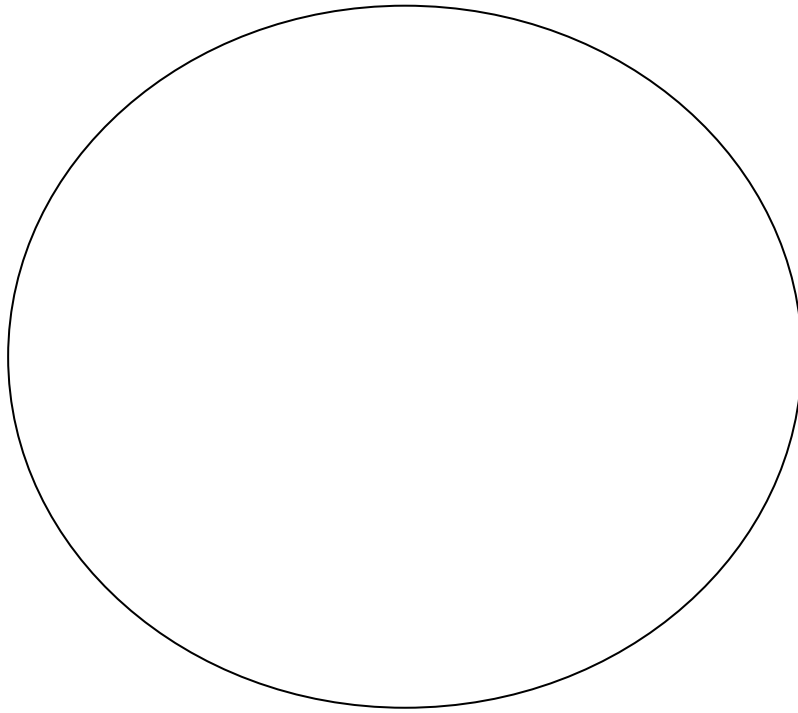


Samana kuchu



Ismana ishpana kuchu

**12. Wamita shuyuni.**



**13. Shimita rikushapa killkatupi maskashpa hawini.**

- 1 chusku
- 2 kasna
- 3 kaspi
- 4 iskun
- 5 masna

A	N	K	L	O	P	T	Y	I
Ñ	C	H	K	I	M	S	F	S
Ñ	H	K	A	S	P	I	H	M
H	U	T	S	H	P	S	N	U
W	S	R	N	K	H	K	LL	P
R	K	E	A	L	K	U	O	R
T	U	W	I	P	Y	N	S	V
Y	Y	A	M	A	S	N	A	Y
U	I	M	N	Ñ	I	K	Ñ	U



14. Shuyuta rikushpa killkani.



4



15. Pishik shimikita killkashpa paktachini.



Yachana wa.....

.....wtu



Ka....na



cha....



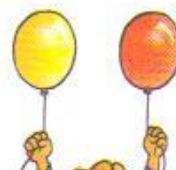
Ka....



tu....na



.....tawa



shiri....

**H. YACHAYTA WIÑACHIJ**

16. Shuk wamita awani.
17. Wasi kuchukunata killkapankapi maskashpa pitishpa llutani
18. Mushuk shimikunata taripashpa yachani.

**I. YACHAYTA WILLACHIJ**

19. Awashka wamita umancha llankay kuchupi alliyachini.
20. Yachashka yuyaykunata shuk mashikunaman chimpachini.

# SHIMIKUNA

<b>Antawa</b>	: carro
<b>Chaka</b>	: puente
<b>Chusku</b>	: cuatro
<b>Iska</b>	: fósforos
<b>Iskun</b>	: nueve
<b>Islampu</b>	: mochila escolar
<b>Kallana</b>	: plato de barro
<b>Kamu</b>	: libro
<b>Kashkarimana</b>	: describir
<b>Kaspi</b>	: palo
<b>Llawtu</b>	: corona
<b>Shiripu</b>	: globo
<b>Tikra shimiki</b>	: sílabas inversas
<b>Tushuna</b>	: bailar
<b>Wami</b>	: trampa de pescar
<b>Wasi kuchukuna</b>	: dependencia de la casa
<b>Waska</b>	: sogá



## YACHAY KATINA KAMAYKUNAMANTA KILLKAPALLAK

ÑANYACHAY: 3<sup>ki</sup>

SHUKLLAYACHISHKA: 23

SUKTAKILLAYACHISHKA: .....

	NIKI YUPA  SHUTI AYLLUSHUTI	KUYAYCHAY										YUYAYCHAY					RURAYCHAY					KALLARISHKA PUNCHA	CHASHKICHISHKA PUNCHA	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	17	18	19	20	21			22
		Ruranakunapi pachapichu kallarin	Yanapanchu	Mashikunata sumaychanchu	Kikinlata kuyarinchu	Shukpa yuyayta sumaychanchu	Yachashkakunata yachachinchu	Kuskallachu	Paypa yayakunawan willarinchu	Yachachikkunawan willarinchu	Allita rimakchu	Wasipi tiyak kuchukunata riksinchu	Tikra shimikiwan killkashkata riksinchu	Wamita mayupi churashpa aychawanata yachanchu	Shuyu shutita killkanchu	Mushuk shimita yachanchu	Wasipi tiyak kuchukunata kikin shutiwan tinkichinchu	Pishik shimikita killkashpa paktachinchu	Wamita awanchu	Killkatupi shimita maskashpa hawinchu	Shuyushkata rikushpa wachupi killkanchu	Wamita shuyunchu		
1																								
2																								

W.....

YACHACHIK

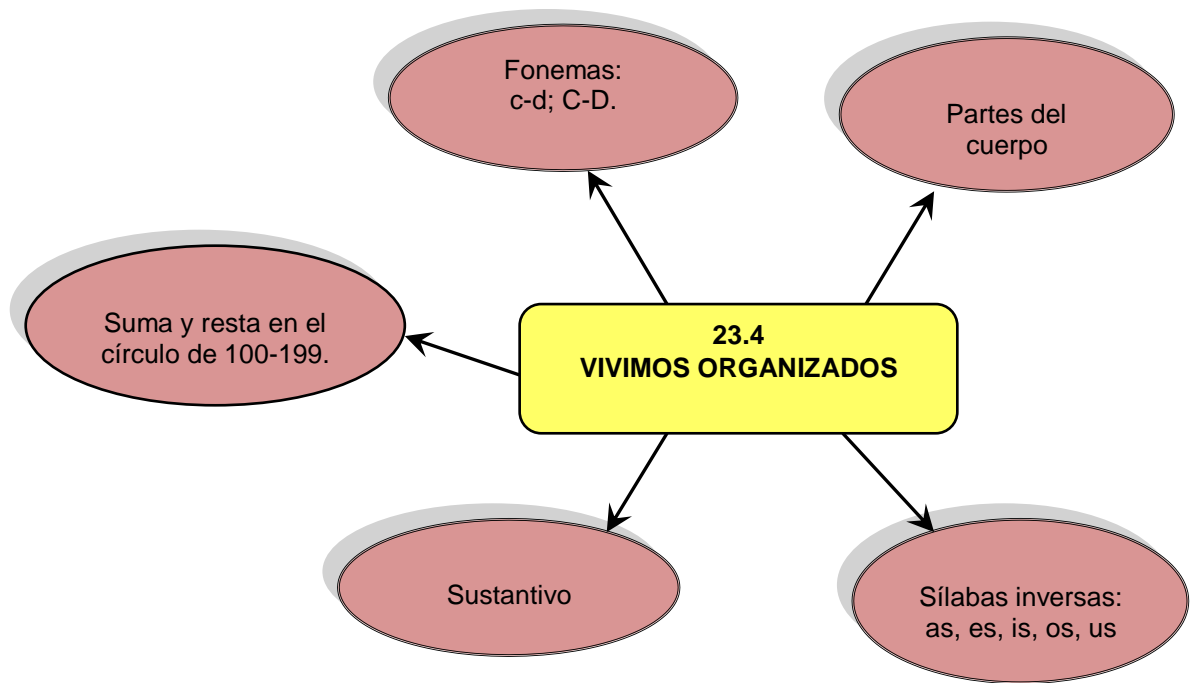
W.....

IKWYP. UMANCHA

W.....

YACHAYKAWAK

# 4ª GUÍA







*Insertar fotografía de una reunión de personas*

### **OBJETIVOS:**

- Elaboro una silueta del cuerpo humano con los materiales del medio.
- Formar oraciones con los sustantivos, en las tarjetas, con los fonemas /c / /C/- /d//D/, y con las sílabas inversas.
- Planteo y resuelvo problemas de suma y resta mediante la manipulación de objetos.

# SISTEMA DEL CONOCIMIENTO

## A. DOMINIO DEL CONOCIMIENTO

1. Salgo a recorrer el entorno del CECIB:
2. Observo los elementos de la naturaleza.
3. Nombro los elementos observados.
4. Clasifico los elementos.
5. Entono la siguiente canción.



Partes del cuerpo

Cabeza, hombro  
Manos, rodillas y pies  
Doy la media vuelta  
Uno, dos y tres

**6. Respondo a las siguientes preguntas.**

a. Escribo nombres en los siguientes gráficos.



.....



.....



.....

b. Completo las sílabas.



.....do

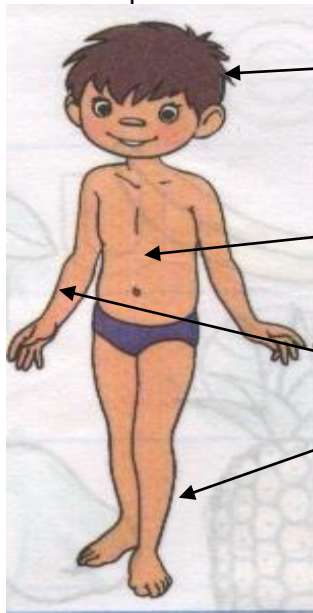


..... do



.....rio

c. Escribo las partes del cuerpo humano.



.....

.....

.....

d. Completo las sílabas inversas.



.....la



m----cara



p----te



.....cudo



Je.....s

e. Escribo dos nombres de:

Personas

.....

.....

animales

.....

.....

cosas

.....

.....

8. Nuevos conocimientos

Esta casa es de Camilo



Esta casa es de Camilo

ca sa

ca

sa

ca sa

ca

c

a

ca

ca

cama



co

coco

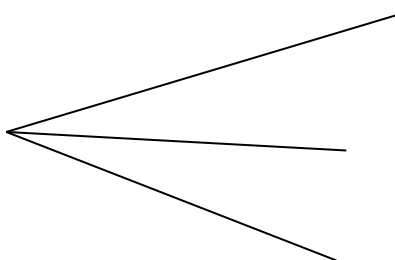


cu

cuna



C





• Leo las palabras



caracol



camino



corona



Camilo



Carola



Corina



Cuna



Cumandá



casa

• Escribo los fonemas.

c	c	c	c
C	C	C	C

Camila	casa	Cumandá	camino

• Fonema d - D



El dedo es de Danilo

dedo

de

do





dedo

de

d

e

de

d	a	da	do	
	e	de	do	
	i	di	diente	
	o	do	doce	12
	u	du	ducha	



• Leo las palabras



nido



dedo



diente



Dina



Delia

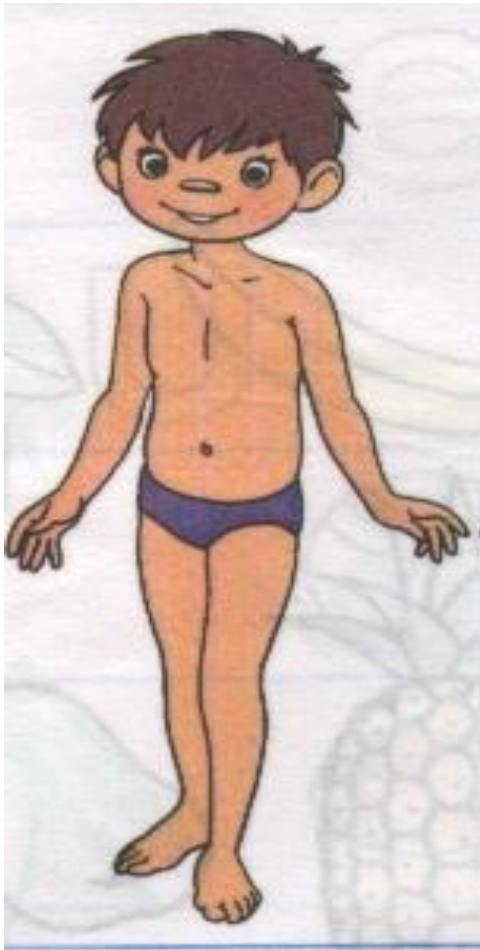


Darío

• Escribo

D	d	D	d
Dina	dedo	Darío	nido

- Partes del cuerpo humano.



Cabeza



Tronco



Extremidades

# Doris llena en la canasta



*Insertar una fotografía llenando en la canasta*

## Doris llena en la canasta

canasta

ca nas ta

canasta

as

a s

as

- Leo las palabras



escudo



canasta



bus



avispa



escopeta



pescado

- Escribo

as	es	is	os	us
Canasta	escoba	avispa	mosca	gusto

## El nombre o sustantivo





Sustantivo son todos los nombres que existen en la naturaleza, como de animales, cosas, personas lugares, ríos, montañas.

Mi nombre es Inés  
Mi nombre es Oswaldo  
Soy un gato



Soy una piedra

Soy un limón

Soy una piña



**9. Respondo las siguientes preguntas.**

a. Escribo nombres en los siguientes gráficos.



.....



.....



.....

b. Completo las sílabas.



.....do

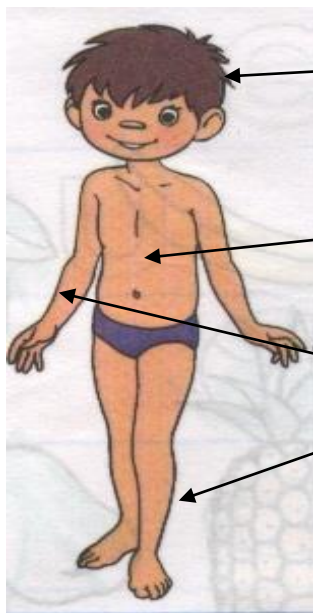


..... do



.....rio

c. Escribo las partes del cuerpo humano.



.....

.....

.....

d. Completo las sílabas inversas.



.....la



m----cara



p----te



.....cudo



Je.....s

e. Escribo dos nombres de:

Personas

animales

cosas

.....

.....

.....

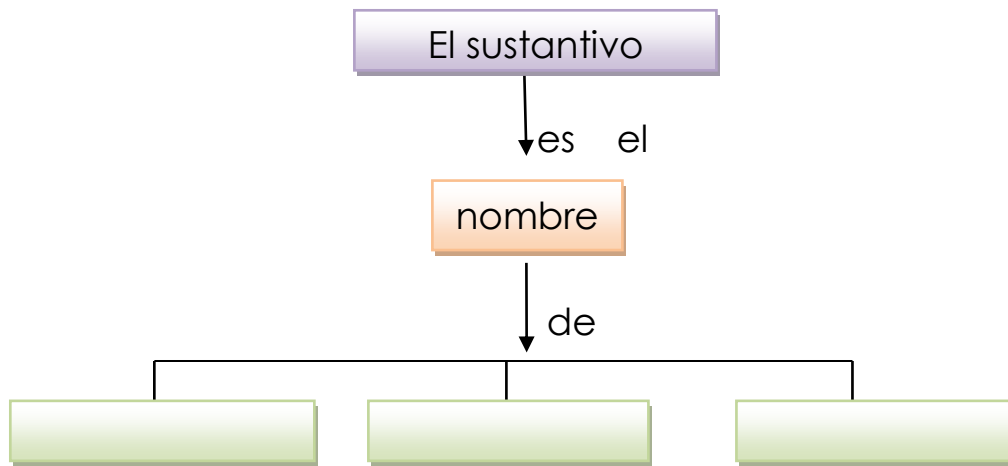
.....

.....

.....



10. Completo el siguiente mapa conceptual:



**B. APLICACIÓN DEL CONOCIMIENTO**

11. Escribo las sílabas que faltan.



.....nejo



.....ma



.....sa



..... racol



.....mino



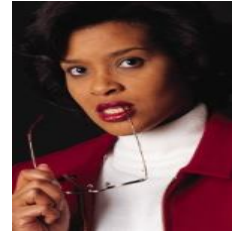
.....rona



.....milo



....rola



...rina



...na



...mandá

**12. Encierro con un círculo las sílabas ca co cu en las siguientes palabras.**



Copa



campana



casa



Escudo



carpintero



vaca



Muñeca

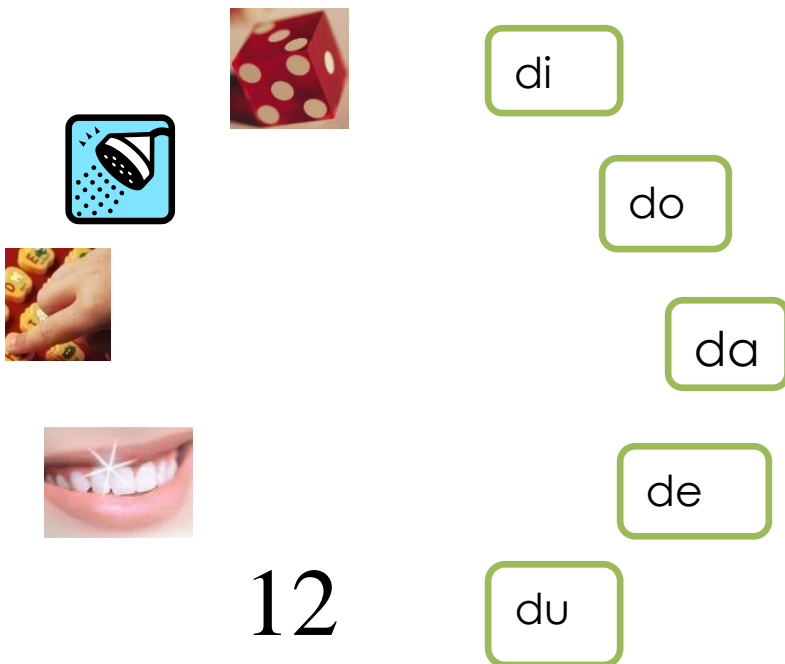


yuca



pescados

13. Uno con línea el dibujo con la sílaba que empieza su nombre.



di

do

da

de

du

12

14. Subrayo el nombre correspondiente al dibujo.



niño nido nadan



nadan toca dame



dado dedo dime

**15. Uno con línea los nombres con el dibujo correspondiente.**

escudo



pistola



bus



pescado



canasta



**16. Leo y subrayo la sílabas inversas as es is os us.**

pista

costa

susto

gusto

canasta

bastón

pistola

escudo

bus

pescado

escoba

isla

maestro

escuela

espejo

escoba

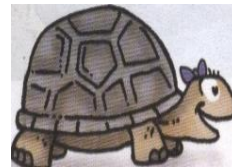
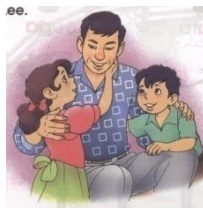
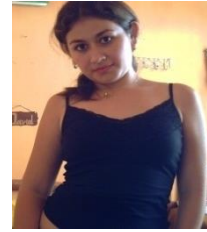
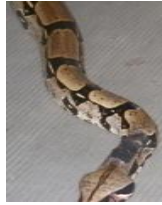
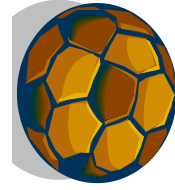
avispa

espino

vestido

caspa

17. Escribo el nombre de los siguientes gráficos en el casillero que corresponde.



personas	cosas	animales	lugares

**18. Completo las oraciones con los siguientes sustantivos.**

El niño sube al .....

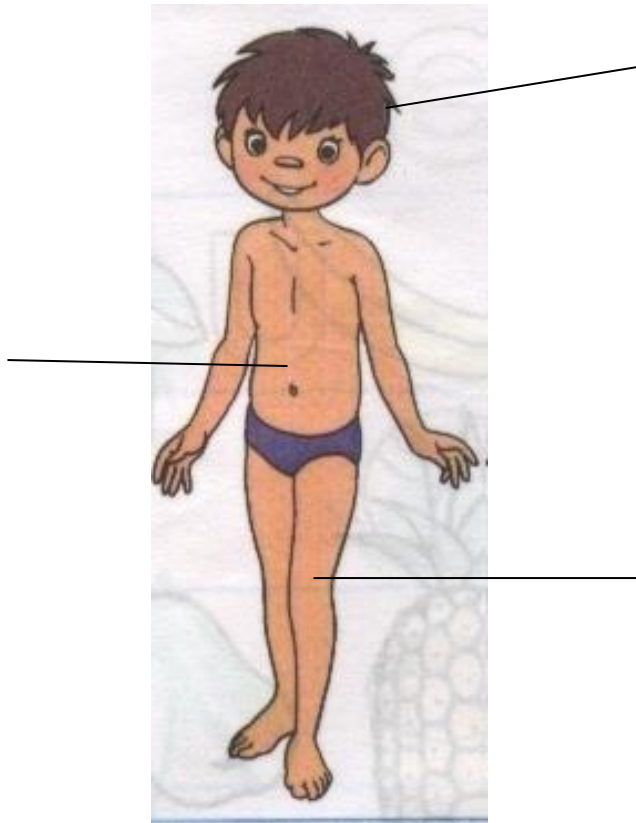
Oswaldo es un ..... bueno

El .....es un animal feroz

La .....es vieja

casa  
tigre  
árbol  
niño

**19. Escribo las partes del cuerpo humano.**





## C. CREACIÓN DEL CONOCIMIENTO

20. **Elaboro una silueta del cuerpo humano con material del medio.**
21. **Formo oraciones con los sustantivos, empleando los fonemas c, d y las sílabas inversas.**
22. **Planteo y resuelvo los problemas de suma y resta.**



## D. SOCIALIZACIÓN DEL CONOCIMIENTO

23. **Exhibo los trabajos elaborados en el festival pedagógico organizado por el CECIB.**
24. **Comparto los conocimientos adquiridos con mis compañeros y amigos.**



# VOCABULARIO

<b>Coco</b>	: fruta de la costa
<b>Cuna</b>	: cama pequeña para bebé
<b>Dado</b>	: material para matemática
<b>Dedo</b>	: parte de la mano
<b>Inversa</b>	: que antepone a una palabra, sentido contrario
<b>Sílaba</b>	: forma parte de una palabra
<b>Sustantivo</b>	: palabra para nombrar a personas, animales o cosas
<b>Exhibir</b>	: poner a la vista
<b>Silueta</b>	: forma del gráfico.
<b>Festival</b>	: festejo de la comunidad / CECIB



## FICHA DE SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL CONOCIMIENTO.

GUÍA: 4ª

UNIDAD: 23

SEMESTRE.....

No.	APellidos y Nombres	CONTENIDO	AFECTIVO								COGNOSCITIVO					PSICOMOTRIZ								FECHA DE INICIO	FECHA DE APROBACIÓN						
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	9	10	11	12	1	3	14	15	16	17	18			19	20	21	22	23	24
1			Es puntual en sus actos	Es solidario	Respeto a los compañeros/ as	Se autoestima	Respeto la opinión ajena	Comparte sus conocimientos	Es honrado(a)	Dialoga con sus padres	Dialoga con sus profesores	Es honesto /a	Escribe nombre con fonema "c" "C" en los gráficos.	Completa las sílabas da, de, Da en las palabras	Escribe las partes del cuerpo humano.	Completa las sílabas inversas.	Escribe los nombres de personas, animales y cosas.	Expone los trabajos elaborados de tarjetas y el cuerpo humano.	Completa las sílabas que faltan de ca co cu	Encierra con círculo las sílabas ca co cu	Une con líneas los gráficos con las sílabas que empieza su nombre	Subraya las palabras de acuerdo al gráfico	Une con líneas los nombres con el gráficos	Lee y subraya las sílabas inversas	Escribe los nombres en el gráfico correspondiente	Completa las oraciones con el sustantivo del recuadro.	Escribe las partes del cuerpo humano	Arma el cuerpo humano con barro o balsa	Realiza oraciones en las tarjetas.		

f.....

**PROFESOR/A**

f.....

**DIRECTOR/A DEL CECIB**

f.....

**SUPERVISOR**

### FICHA DE AVANCE POR UNIDADES

1. DATOS INFORMATIVOS:

1.1. UNIDAD : 23  
 1.2. SEMESTRE : .....

Nº	NOMBRE Y APELLIDO	GUIAS				TIEMPO		OBSERVACIÓN
		1	2	3	4	INICIAL	TERMINAL	
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								

f.....  
 PROFESOR/A

f.....  
 DIRECTOR/A DEL CECIB

f.....  
 SUPERVISOR

## TARIPASHKAMU

- ANDY VARGAS PEDRO D., 2008. *Raíces Culturales de los Kichwas del Alto Napo*. Ediciones "Yachay Ushay". Tena-Napo-Ecuador.
- ANDY VARGAS, Pedro D., 2009. *Kichwapi Rimashun*. Hablemos en Kichwa. Consejo de Lengua Kichwa de Napo Ediciones Yachay Ushay. Tena Ecuador. pp 78.
- ANDY VARGAS, Pedro D., 1999. *Kipukamana Pachamanta Español Kichwa Shimikuna*. Tena Ecuador.
- CAMPAÑA., Klever., 2004. *Tantachishka Kichwa Shimi*. Guías Bilingüe de Aprendizaje Autónomo. Riobamba – Ecuador
- CERDA CH., Mariano y otros, 2007. *Shimiyuk Kamu*. Pastaza Marka Ishkay Shimi Yachayta Pushak. Primera Edición, Puyo-Ecuador.
- CALDERÓN C., Luis H. *Dejando Huellas*, Segundo Año de Educación básica Ministerio de educación. Entorno Social y Natural, Segundo Año de Educación Básica.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN. *Matemáticas*, Segundo Año de Educación Básica.
- SHIMIYUK KAMU "KICHWA-ESPAÑOL, ESPAÑOL-KICHWA" 2007. dipeib-sucumbios – ecuador, primera edición.
- EQUIPO TECNICO, 2009. Aporte de experiencias Culturales Compartidas en la Vida Comunitaria de cada uno de los Autores.